

INFORMATION CLAUSE REGARDING THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

1. The Medical University of Warsaw (WUM) informs that in the case of:
 - 1) natural persons who are parties to the contract,
 - 2) natural persons conducting sole proprietorship who are parties to the contract,
 - 3) an attorney of a contracting party who is a natural person,
 - 4) a member of a management body of a contracting party who is a natural person,
 - 5) a natural person assigned by the other party to perform this contract,WUM will process personal data obtained directly from the other contracting party for the purpose of executing this contract.

2. In connection with the above and pursuant to Articles 13(1) and (2) and 14(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), (OJ EU L 119, 04.05.2016, p. 1), hereinafter referred to as "GDPR," WUM hereby informs you that:

- 1) The controller of your personal data is the Medical University of Warsaw (Warszawski Uniwersytet Medyczny), ul. Żwirki i Wigury 61, 02-091 Warsaw;
- 2) The controller has appointed a Data Protection Officer, who can be contacted by e-mail at: iod@wum.edu.pl, or by phone at: +48 22 57 20 240;
- 3) Your personal data will be processed pursuant to Article 6(1)(b), (c), and (f) of the GDPR for the purpose of performing this contract, fulfilling legal obligations imposed on the controller, and for purposes arising from the legitimate interests pursued by the controller, i.e., for contact purposes;
- 4) The recipients of your personal data will be persons or entities authorized to access your data under applicable law;

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. WUM informuje, że w przypadku:
 - 1) osób fizycznych będących stroną umowy,
 - 2) osób fizycznych, prowadzących jednoosobową działalność gospodarczą będących stroną umowy,
 - 3) pełnomocnika strony umowy będącego osobą fizyczną,
 - 4) członka organu zarządzającego stroną umowy będącego osobą fizyczną,
 - 5) osoby fizycznej skierowanej do realizacji niniejszej umowy przez drugą stronębędzie przetwarzał dane osobowe, które uzyskał bezpośrednio od drugiej strony umowy w celu jej realizacji.

2. W związku z powyższym, zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, WUM informuje Panią/Pana, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest: WARSZAWSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY, ul. Żwirki i Wigury 61, 02-091 Warszawa;
- 2) Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym można się kontaktować na adres e- mail: iod@wum.edu.pl, lub pod nr tel.: +48 22 57 20 240;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO w celu realizacji niniejszej umowy, w celu wykonania obowiązków prawnych ciążyących na administracji oraz w celu wynikającym z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora, tj. w celach kontaktowych;
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, upoważnione do dostępu do Pani/Pana danych osobowych na podstawie obowiązujących przepisów prawa;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez cały czas trwania umowy lub przez okres wskazany w dokumentach

- 5) Your personal data will be stored for the duration of the contract or for the period specified in national and regional operational programme documents, as well as in funding agreements, and for the period specified for particular archival categories of documentation accumulated at WUM in accordance with the Uniform File Classification System of WUM, developed pursuant to the Regulation of the Minister of Culture and National Heritage of 20 October 2015 on the classification and qualification of documentation, the transfer of archival materials to state archives, and the destruction of non-archival documentation, or for the period necessary to pursue or defend legal claims;
- 6) The obligation to provide your personal data directly concerning you arises from statutory requirements or from the contract concluded with the contractor; failure to provide the required data will prevent the conclusion or execution of the contract;
- 7) No decisions concerning your personal data will be made in an automated manner within the meaning of Article 22 of the GDPR;
- 8) You have the following rights with respect to your personal data:
 - a) under Article 15 of the GDPR – the right of access to your personal data;
 - b) under Article 16 of the GDPR – the right to rectify your personal data;
 - c) under Article 18 of the GDPR – the right to request restriction of processing, subject to the cases referred to in Article 18(2) of the GDPR;
 - d) the right to lodge a complaint with the President of the Personal Data Protection Office if you believe that the processing of your personal data violates the GDPR;
 - e) the right to data portability as referred to in Article 20 of the GDPR;
 - f) the right to object as referred to in Article 21 of the GDPR, subject to point 9(b) below.
- 9) You are not entitled to:
 - a) under Article 17(3)(b), (d), or (e) of the GDPR – the right to erasure of personal data;
 - b) under Article 21 of the GDPR – the right to object to the processing of your personal data where the legal basis for such processing is Article 6(1)(b) or (c) of the GDPR.

- programów operacyjnych krajowych, regionalnych, jak i w zawieranych umowach o dofinansowanie, jak również przez czas określony dla poszczególnych kategorii archiwalnych, którymi jest oznaczona dokumentacja zgromadzona w WUM zgodnie z Jednolitym Rzeczowym Wykazem Akt WUM opracowanym na podstawie rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 20 października 2015r. w sprawie klasyfikowania i kwalifikowania dokumentacji, przekazywania materiałów archiwalnych do archiwów państwowych i brakowania dokumentacji niearchiwalnej, ewentualnie przez czas dochodzenia roszczeń lub obrony administratora przed roszczeniami;
- 6) Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym lub wynika z zawartej z wykonawcą umowy; konsekwencją niepodania określonych danych jest brak możliwości zawarcia lub realizacji umowy;
 - 7) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
 - 8) Posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
 - e) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - f) prawo sprzeciwu, o którym mowa w art. 21 RODO, z zastrzeżeniem pkt 9 lit. b) poniżej.
 - 9) Nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, w sytuacji gdy podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.



10) WUM has received your personal data from the Contractor.

3. WUM also informs that the Participant is obliged to provide the content of points 1–2 above to the persons whose personal data are disclosed to WUM in connection with this contract, unless Article 14(5) of the GDPR applies.

10) Pani/Pana dane osobowe WUM otrzymał od Wykonawcy.

3. WUM jednocześnie informuje, że Uczestnik jest zobowiązany do przekazania treści ust. 1 – 2 powyżej osobom, których dane osobowe udostępnia WUM w związku z niniejszą umową, chyba że ma zastosowanie art. 14 ust. 5 RODO.

.....
Date and legible participant's signature
/ Data i czytelny podpis uczestnika

